

Register your product and get support at /

请登录以下网址并得到相应的帮助

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



**PHILIPS**

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

#### Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

#### Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

#### Caution

- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
- Never immerse the shaver in water. Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).

- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure that the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

### Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### General

- This shaver can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

### Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.



**Pendahuluan**

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Informasi keselamatan penting**

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan aksesorinya, dan simpanlah untuk acuan bila sewaktu-waktu diperlukan. Aksesori yang disertakan untuk setiap jenis produk bisa berbeda-beda.

**Bahaya**

- Jaga adaptor agar tetap kering (Gbr. 1).

**Peringatan**

- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu cabut steker dari alat cukur sebelum membersihkannya di bawah keran.
- Selalu periksa alat sebelum digunakan. Jangan gunakan alat bila rusak, karena dapat menyebabkan cedera. Selalu ganti komponen yang rusak dengan tipe yang asli.

**Perhatian**

- Jangan sekali-kali merendam sistem pembersih atau dudukan pengisi daya di dalam air atau membilasnya di bawah keran (Gbr. 1).
- Jangan sekali-kali merendam alat cukur di dalam air. Jangan gunakan alat cukur di bak mandi atau di bawah pancuran.
- Jangan sekali-kali menggunakan air yang lebih panas dari 80 °C untuk membilas alat cukur.
- Hanya gunakan alat ini untuk keperluan yang dimaksud di petunjuk pengguna.
- Untuk alasan higienis, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Jika alat cukur Anda dilengkapi dengan sistem pembersih, gunakan selalu cairan pembersih Philips asli (kartrid atau botol, tergantung tipe sistem pembersihnya).
- Selalu letakkan sistem pembersih pada permukaan horizontal yang stabil dan rata untuk mencegah kebocoran.
- Jika sistem pembersih Anda menggunakan kartrid pembersih, selalu pastikan bahwa wadah kartrid tersebut tertutup sebelum Anda menggunakan sistem pembersih atau mengisi daya alat cukur.
- Saat sistem pembersih siap digunakan, jangan pindahkan alat agar tidak terjadi kebocoran cairan pembersih.
- Air mungkin menetes keluar dari soket di bagian bawah alat cukur saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua komponen elektronik tersimpan dalam unit daya yang tertutup rapat dalam alat cukur.

**Medan elektromagnet (EMF)**

- Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

**Umum**

- Alat cukur ini aman dibersihkan di bawah keran (Gbr. 2).
- Alat ini cocok untuk tegangan listrik berkisaran 100 hingga 240 volt.
- Adaptor mengubah voltase 100-240 volt menjadi voltase rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Tingkat kebisingan maksimum: Lc = 69 dB(A)

**Mendaur ulang**

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

**Garansi dan dukungan**

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau bacalah pamflet garansi internasional.

**Batasan garansi**

Kepala pencukur (pemotong dan pelindung) tidak termasuk dalam ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

**소개**

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)에서 제품을 등록하십시오.

**중요한 안전 정보**

제품을 사용하기 전 여기 있는 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

**주의**

- 충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오 (그림 1).

**경고**

- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 물로 세척하기 전에 반드시 면도기의 플러그를 뽑으십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 부상을 입을 수 있으므로 손상된 제품은 사용하지 마십시오. 손상된 부품은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.

**주의**

- 세척 시스템 또는 충전대를 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에 행구지 마십시오 (그림 1).
- 면도기를 절대로 물에 담그지 마십시오. 면도기를 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오.
- 80 ° C보다 뜨거운 물로 면도기를 세척하지 마십시오.
- 사용 설명서에 나온 본래 용도로만 제품을 사용하십시오.
- 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 흐발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 세척 시스템과 함께 제공된 면도기의 경우 항상 정품 필립스 세척액(세척 시스템에 따라 카트리지 또는 병으로 형태가 다름)을 사용하십시오.

- 물이 새지 않도록 안정적이고 평평한 수평면에 세척 시스템을 두십시오.
- 카트리지 형태를 사용하는 세척 시스템을 사용하는 경우 면도기를 세척 또는 충전하기 전에 항상 카트리지 덮개가 닫혀 있는지 확인하십시오.
- 세척 시스템을 사용할 준비가 된 후에는 세척액이 누수되지 않도록 이동하지 마십시오.
- 세척 시 혹은 후 면도기 하단의 전원 소켓에서 물이 떨어질 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 면도기 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다.

**EMF(전자기장)**

- 이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

**일반**

- 이 면도기는 안전하게 물 세척이 가능합니다 (그림 2).
- 이 제품은 100 ~ 240V 범위의 전원에 적합합니다.
- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.
- 최대 소음 수준: Lc = 69dB(A)

**재활용**

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

**보증 및 지원**

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support))를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

**보증 제한**

쉐이빙헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

**제조번호 부여기준 :** 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 일자를 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우 :** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 1507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호 :** 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.



vậy có thể gây ra thương tích. Bạn nên thay thế bằng bộ phận cùng loại với loại bộ phận bị hỏng.

## Chú ý

- Không nhúng hệ thống làm sạch hoặc để sạc vào nước và không rửa dưới vòi nước (Hình 1).
- Không nhúng máy cạo râu vào trong nước.
- Không sử dụng máy cạo râu trong bồn tắm hoặc dưới vòi tắm.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa máy cạo râu.
- Chỉ sử dụng thiết bị này cho mục đích sử dụng đã định như mô tả trong hướng dẫn sử dụng.
- Đã đảm bảo vệ sinh, thiết bị chỉ nên được sử dụng bởi một người.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.
- Nếu máy cạo râu của bạn đi kèm với một hệ thống làm sạch, hãy luôn dùng dung dịch làm sạch Philips chính hãng (hộp hoặc bình, tùy thuộc vào loại hệ thống làm sạch).
- Luôn đặt hệ thống làm sạch trên một mặt phẳng cân bằng, chắc chắn và nằm ngang để tránh rò rỉ.
- Nếu hệ thống làm sạch của bạn dùng mô-đun làm sạch, hãy đảm bảo ngăn chứa mô-đun đã đóng trước khi bạn sử dụng hệ thống làm sạch để vệ sinh hoặc sạc máy cạo râu.
- Khi hệ thống làm sạch đã sẵn sàng cho việc làm sạch, không di chuyển máy để tránh rò rỉ dung dịch làm sạch.
- Nước có thể rò rỉ từ ổ cắm ở phần dưới của máy cạo râu khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm bởi vì tất cả các bộ phận điện tử đều được đóng kín trong lớp vỏ bảo vệ bên trong máy.

## Điện tử trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện tử trường.

## Tổng quát

- Máy cạo râu này có thể rửa an toàn dưới vòi nước (Hình 2).
- Máy này thích hợp để sử dụng với điện áp từ 100 đến 240 volt.
- Bộ điều hợp biến điện áp từ 100-240 volt xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 volt.
- Độ ồn tối đa: Lc = 69dB(A)

## Tái chế

Không vứt thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi châm dứt sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

## Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần thông tin hay hỗ trợ, vui lòng truy cập [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) hoặc đọc phiếu bảo hành toàn cầu riêng.

## Các giới hạn về bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

## 繁體中文

## 簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

## 重要安全資訊

使用本產品及其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。不同的產品可能會隨附不同的配件。

### 危險

- 請保持轉換器乾燥。(圖 1)

### 警 示

- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士(包括孩童)使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 在水龍頭下沖洗電鬍刀之前，請先拔掉電鬍刀的插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。如有損壞情況，請勿繼續使用，否則可能導致受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。

### 警 告

- 切勿將清潔系統或充電座浸入水中，或直接在水龍頭下沖洗。(圖 1)
- 請勿將電鬍刀浸泡在水中。也不要泡澡或在淋浴時使用電鬍刀。
- 切勿使用超過 80° C 的熱水沖洗電鬍刀。
- 請僅將本產品用於本使用手冊所述之相關用途。

- 基於衛生的理由，請勿多人共用本產品。
- 絶對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體(例如汽油或丙酮)清潔本產品。
- 如果您的電鬍刀配備清潔系統，請務必使用飛利浦原廠清潔液(補充匣或補充瓶，依清潔系統的類型而定)。
- 請務必將清潔系統放置在穩固、平整的水平面上，以防滲漏。
- 如果您的清潔系統使用的是補充匣，在使用清潔系統清潔電鬍刀或為電鬍刀充電之前，請務必確定補充匣室已關閉。
- 當清潔系統準備就緒可供使用時，應避免移動它，以防清潔液漏出。
- 在您沖洗時，水可能會從電鬍刀底部的插孔滴落。此為正常現象，不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬍刀內的電源裝置中。

### 電磁波 (EMF)

- 本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

### 一 般

- 此電鬍刀可在水龍頭下安全地清洗。(圖 2)
- 本產品適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 最高噪音等級：Lc = 69dB(A)

## 回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將本產品送至政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

## 保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或另行參閱全球保證書。

## 保固限制

電鬍刀刀頭(刀具和刀網)由於其耗損性，因此

## 简体中文

## 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

## 重要安全信息

使用产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

### 危险

- 保持适配器干燥。(图 1)

### 警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人(包括儿童)使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 在自来水龙头下清洗剃须刀之前，务必拔掉其电源插头。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品已经损坏，请勿再使用，否则可能对人体造成伤害。务必用原装型号更换损坏的部件。

### 警告

- 切勿将清洁系统或充电座浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。(图 1)
- 切勿将剃须刀浸入水中。请勿在沐浴或淋浴时使用剃须刀。
- 切勿使用温度高于 80° C 的热水冲洗剃须刀。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体(例如汽油或丙酮)来清洁产品。
- 如果剃须刀随附清洁系统，应始终使用原装飞利浦清洁液(滤芯或瓶，取决于清洁系统类型)。
- 清洁系统必须放在稳定、平坦的水平表面上，以防漏液。
- 如果清洁系统采用清洁滤芯，在使用清洁系统进行清洁或为剃须刀充电之前，应始终确保滤芯仓已关闭。
- 清洁系统准备就绪时，切勿移动，以免清洁液漏出。
- 冲洗产品时，水可能从剃须刀底部的插口滴出。这是正常的，而且没有危险，因为所有的电子线路都密封在剃须刀内的一个密封壳内。

## **电磁场 (EMF)**

- 本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

## **概述**

- 这款剃须刀可放心在水龙头下清洗。(图 2)
- 本产品适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。
- 最大噪音强度: Lc = 69dB(A)

## **回收**

弃置产品时, 请不要将其与一般生活垃圾扔在一起, 应将其交给指定的回收中心, 这样做有利于环保。

## **保修和支持**

如果您需要信息或支持, 请访问

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 或阅读单独的全球保修卡。

## **保修条款**

由于剃须刀头(刀片和网罩)属于易磨损物品, 因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。